

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 308

Volume 32

25 October 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 3175/89 of 24 October 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3176/89 of 24 October 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 3177/89 of 23 October 1989 concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of Ireland ...	5
* Commission Regulation (EEC) No 3178/89 of 23 October 1989 revoking Regulation (EEC) No 2678/89 concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of Germany	6
Commission Regulation (EEC) No 3179/89 of 24 October 1989 amending Regulation (EEC) No 1876/89 as regards the fixing of the monetary compensatory amounts in respect of certain processed cereals products	7
Commission Regulation (EEC) No 3180/89 of 24 October 1989 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	8
Commission Regulation (EEC) No 3181/89 of 24 October 1989 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh lemons originating in Turkey	10
Commission Regulation (EEC) No 3182/89 of 24 October 1989 amending Regulation (EEC) No 2996/89 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands)	12
Commission Regulation (EEC) No 3183/89 of 24 October 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13
Commission Regulation (EEC) No 3184/89 of 24 October 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	15

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

89/565/EEC :

- * **Commission Decision of 16 October 1989 adjusting the boundaries of less-favoured areas, within the meaning of Council Directive 75/268/EEC, in France 17**

89/566/EEC :

- * **Commission Decision of 16 October 1989 adjusting the boundaries of less-favoured areas, within the meaning of Council Directive 75/268/EEC, in Spain 23**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3175/89**of 24 October 1989****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 October 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	21,67	119,61
0712 90 19	21,67	119,61
1001 10 10	24,50	163,35 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	24,50	163,35 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	21,69	111,60
1001 90 99	21,69	111,60
1002 00 00	48,55	113,11 ⁽³⁾
1003 00 10	39,39	114,11
1003 00 90	39,39	114,11
1004 00 10	30,79	106,90
1004 00 90	30,79	106,90
1005 10 90	21,67	119,61 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	21,67	119,61 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	39,39	129,12 ⁽⁴⁾
1008 10 00	39,39	0,00
1008 20 00	39,39	74,76 ⁽⁴⁾
1008 30 00	39,39	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	39,39	0,00
1101 00 00	43,81	170,58
1102 10 00	81,41	170,84
1103 11 10	52,45	267,67
1103 11 90	46,84	183,53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3176/89

of 24 October 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 October 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	2,40	2,40	2,40
1004 00 90	0	2,40	2,40	2,40
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3177/89

of 23 October 1989

concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of Ireland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87, of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4194/88 of 21 December 1988 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2278/89 ⁽⁴⁾, provides for saithe quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of saithe in the waters of ICES divisions Vb (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland have reached the quota allocated for 1989, whereas Ireland has

prohibited fishing for this stock as from 9 October 1989; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in the waters of ICES divisions Vb (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland are deemed to have exhausted the quota allocated to Ireland for 1989.

Fishing for saithe in the waters of ICES divisions Vb (EC zone), VI, XII and XIV by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3178/89**of 23 October 1989****revoking Regulation (EEC) No 2678/89 concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of Germany**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2678/89 ⁽³⁾ stopped fishing for hake in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany as from 19 August 1989;

Whereas Denmark has transferred on 14 September 1989 to Germany 140 tonnes of hake in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV (EC zone); whereas fishing for hake in the waters of ICES divisions II a (EC

zone) and IV (EC zone) by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany should therefore be permitted; that consequently it is necessary to revoke Commission Regulation (EEC) No 2678/89,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 2678/89 is hereby revoked.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 258, 5. 9. 1989, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3179/89

of 24 October 1989

amending Regulation (EEC) No 1876/89 as regards the fixing of the monetary compensatory amounts in respect of certain processed cereals products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 1677/85 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1876/89 of 28 June 1989 fixing the monetary compensatory amounts applicable in the agricultural sector and certain coefficients and rates required

for their application⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3137/89⁽⁴⁾;

Whereas a difference has been introduced in the import levy on clipped oats and on the other products falling within CN code 1104 22 10; whereas, in order to avoid deflections of trade, the same difference should be applied when calculating the monetary compensatory amounts;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1876/89 is hereby amended as follows:

1. In the table in part 1 of Annex I, the lines covered by CN code 1104 22 10 are replaced by the following subject to any subsequent amendment:

CN code	Table	Additional code	Notes	Positive			Negative							
				Germany	Netherlands	Spain	United Kingdom	Belgium/Luxembourg	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland	Portugal
				DM	Fl	Pta	£	Bfrs/Lfrs	Dkr	Lit	FF	Dr	£ Irl	Esc
1104 22 10	11-7	7158		—	—	716,03	11,241	—	—	—	—	1716,4	—	—
		7159		—	—	1 263,58	19,836	—	—	—	—	3 029,0	—	—

2. In the appendix to Annex I (additional codes), the following table is added:

TABLE 11-7

CN code	Description	Additional code
1104 22 10	— Clipped oats	7158
	— Other	7159'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the Monday following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 188, 1. 7. 1989, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 23. 10. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3180/89
of 24 October 1989
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3145/89⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3145/89, which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 20. 10. 1989, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1989 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

Product code	Destination (*)	(ECU/tonne)						
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3181/89

of 24 October 1989

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs
duty on imports of fresh lemons originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 27(2) thereof,

Whereas Article 25(1) of Regulation (EEC) No 1035/72
provides that, if the entry price of a product imported
from a third country remains at least 0,6 ECU below the
reference price for two consecutive market days, a coun-
tervailing charge must be introduced in respect of the
exporting country concerned, save in exceptional circum-
stances; whereas this charge is equal to the difference
between the reference price and the arithmetic mean of
the last two entry prices available for that exporting
country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1373/89 of
19 May 1989 fixing the reference price for fresh lemons
for the 1989/1990 marketing year⁽³⁾ fixed the reference
price for products of class I for the month of October
1989 at 50,28 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is
equal to the lowest representative price or the arithmetic
mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of
the quantities from the exporting country concerned
which are marketed on all representative markets for
which prices are available less the duties and the charges
indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No
1035/72; whereas the meaning of representative price is
defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No
1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation
(EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Turkey, the
entry price calculated in this way has remained at least 0,6
ECU below the reference price for two consecutive
market days; whereas a countervailing charge should
therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No
3671/81 of 15 December 1981 on imports into the
Community of certain agricultural products originating in
Turkey⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1555/84⁽⁷⁾, a rate of customs duty of 4 % should be
reintroduced.

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 %, a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the coefficient provided for in the
last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation
(EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of 2,64 ECU per 100 kilo-
grams net is applied on imports of fresh lemons falling
within CN code ex 0805 30 10 originating in Turkey.
2. The import duty on these products is fixed at 4 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 October
1989.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 137, 20. 5. 1989, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3182/89
of 24 October 1989
amending Regulation (EEC) No 2996/89 introducing a countervailing charge on
cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2996/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3136/89⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a

new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985 must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 8 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the fourth year after accession;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2996/89, 'ECU 47,44' is hereby replaced by 'ECU 62,61'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 287, 5. 10. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 301, 19. 10. 1989, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3183/89
of 24 October 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3169/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 24. 10. 1989, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,54 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,54 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,54 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,54 ⁽¹⁾
1701 91 00	34,06
1701 99 10	34,06
1701 99 90	34,06 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3184/89**of 24 October 1989****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2926/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3170/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2926/89 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2926/89, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 30. 9. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 24. 10. 1989, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3406	—
1702 20 90	0,3406	—
1702 30 10	—	39,47
1702 40 10	—	39,47
1702 60 10	—	39,47
1702 60 90	0,3406	—
1702 90 30	—	39,47
1702 90 60	0,3406	—
1702 90 71	0,3406	—
1702 90 90	0,3406	—
2106 90 30	—	39,47
2106 90 59	0,3406	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 October 1989

adjusting the boundaries of less-favoured areas, within the meaning of Council Directive 75/268/EEC, in France

(Only the French text is authentic)

(89/565/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof, —

Whereas Council Directive 75/271/EEC of 28 April 1975 concerning the list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC⁽³⁾, as last amended by Commission Decision 87/348/EEC⁽⁴⁾, specifies the regions in France which are on the Community list of less-favoured areas within the meaning of Article 3 (3), (4) and (5) of Directive 75/268/EEC;

Whereas the French Government has applied, pursuant to Article 2 (1) of Directive 75/268/EEC, for an adjustment of the boundaries of the less-favoured areas listed in the Annex to Directive 75/271/EEC;

Whereas the transfer of certain areas already listed as areas within the meaning of Article 3 (4) and (5) of Directive 75/268/EEC to the list of areas within the meaning of Article 3 (3) of that Directive is in accordance with the indices and the values, including the criteria for exceptions, used in Directive 75/271/EEC to define mountain areas;

Whereas the adjustments requested by the French Government pursuant to Article 2 (3) of Directive 75/268/EEC do not have the combined effect of increasing the utilized agricultural area of the less-favoured areas as a whole and do not, therefore, affect the maximum figure referred to in that Article;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee on Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The list of less-favoured areas in France which is set out in the Annex to Directive 75/271/EEC is hereby amended as shown in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 16 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 189, 9. 7. 1987, p. 35.

ANNEX

I. LESS-FAVOURED AREAS WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (3) OF DIRECTIVE 75/268/EEC

Areas to be added

Cantons	Communes ou parties de communes
12 — Département de l'Aveyron <i>Arrondissement de Rodez</i>	
Bozouls	Bozouls (partie), La Loubière (partie), Rodelle (partie)
Marcillac-Vallon	Balsac (partie), Muret-le-Château (partie), Salles-la-Source (partie)
Naucelle	Camjac (partie), Naucelle (partie), Tauriac-de-Naucelle (partie)
Requista	Ledergues (partie), Saint-Jean-Delnous (partie)
Rignac	Bournazel (partie), Rignac (partie)
Rodez-Ouest	Druelle (partie)
Rodez-Nord	Onet-le-Château (partie)
<i>Arrondissement de Villefranche-de-Rouergue</i>	
Capdenac/Gare	Capdenac (partie)
Montbazens	Galgan (partie), Lugan (partie), Privezac (partie)
Villefranche-de-Rouergue	Villefranche-de-Rouergue (partie)
21 — Département de la Côte-d'Or <i>Arrondissement de Beaune</i>	
Liernais	Ménessaie
38 — Département de l'Isère <i>Arrondissement de Grenoble</i>	
Saint-Marcellin	Bessins (partie), Chevreières (partie), Dionay (partie), Saint-Appolinard (partie)
<i>Arrondissement de La Tour-du-Pin</i>	
Le Grand-Lemps	Burcin (partie), Chabons (partie)
Saint-Geoire-en-Valdaine	Charancieu (partie), La Bâtie-Divisin (partie)
Virieu	Blandin (partie), Chassignieu (partie), Chelieu (partie), Panissage (partie), Saint-Andras (partie), Doissin (partie), Montrevel (partie)
39 — Département du Jura <i>Arrondissement de Saint-Claude</i>	
Moirans-en-Montagne	Meussia
03 — Département de l'Allier <i>Arrondissement de Vichy</i>	
Lapalisce	Le Breuil (partie), Chatelus (partie), Saint-Pierre-Laval (partie)
43 — Département de la Haute-Loire <i>Arrondissement de Brioude</i>	
Auzon	Azerat (partie)
Brioude	Lamotte (partie), Paulhac (partie), Beaumont (partie)

Cantons	Communes ou parties de communes
46 — Département du Lot <i>Arrondissement de Figeac</i>	
Bretenoux	Cornac, Gagnac-sur-Cère
Figeac-Ouest	Planioles
Figeac-Est	Bagnac-sur-Cère (partie), Cuzac, Lentillac-Saint-Blaise, Lunan, Montredon (partie), Saint-Félix (partie), Saint-Jean-Mirabel
Lacapelle-Marival	Le Bouyssou
Saint-Céré	Saint-Laurent-les-Tours
54 — Département de la Meurthe-et-Moselle <i>Arrondissement de Lunéville</i>	
Badonviller	Angomont, Bionville, Pierre-Percée, Raon-lès-Leau
58 — Département de la Nièvre <i>Arrondissement de Château-Chinon</i>	
Montsauche	Alligny-en-Morvan (partie), Montsauche-Les-Settons (partie), Moux (partie), Saint-Brisson
63 — Département du Puy-de-Dôme <i>Arrondissement de Clermont-Ferrand</i>	
Royat	Royat (partie)
64 — Département des Pyrénées-Atlantiques <i>Arrondissement de Bayonne</i>	
Hasparren	Hasparren (partie)
70 — Département de la Haute-Saône <i>Arrondissement de Lure</i>	
Champagney	Ronchamp
Faucogney-et-la-Mer	Amage
Mélissey	Saint-Barthélemy
71 — Département de la Saône-et-Loire <i>Arrondissement d'Autun</i>	
Lucenay-l'Évêque	Lucenay-l'Évêque, Chissey-en-Morvan, Cussy-en-Morvan, Anost, Sommant, Roussillon-en-Morvan, La Petite-Verrière, La Celle-en-Morvan (partie)
Saint-Léger-sous-Beuvray	Saint-Prix, La Grande-Verrière (partie), Saint-Léger-sous-Beuvray (partie)
<i>Arrondissement de Chârolles</i>	
Chauffailles	Coublanc (partie), Chauffailles (partie), Anglure-sous-Dun (partie), Mussy-sous-Dun (partie), Chassigny-sous-Dun (partie), Saint-Igny-de-Roche (partie)
La Clayette	La Chapelle-sous-Dun (partie), Varennes-sous-Dun (partie), Gibles (partie)
<i>Arrondissement de Mâcon</i>	
Matour	Matour, Montméland (partie), Dompierre-les-Ormes (partie), Trambly (partie)
Tramayes	Germolles-sur-Grosne, Tramayes, Saint-Point, Bourgvilain, Saint-Léger-sous-la-Bussière (partie)

Cantons	Communes ou parties de communes
73 — Département de la Savoie <i>Arrondissement d'Albertville</i>	
Grésy-sur-Isère	Grésy-sur-Isère (partie)
<i>Arrondissement de Chambéry</i>	
Grésy-sur-Aix	Méry (partie)
Chamoux-sur-Gelon	Betton-Bettonet (partie), Hauteville
La Motte-Servolex	Bourdeau
La Rochette	Détrier
<i>Arrondissement de Saint-Jean-de-Maurienne</i>	
Aiguebelle	Aiton (partie)
74 — Département de la Haute-Savoie <i>Arrondissement de Saint-Julien-en-Genevois</i>	
Saint-Julien-en-Genevois	Chênex (partie)
88 — Département des Vosges <i>Arrondissement d'Épinal</i>	
Bruyères	Beauménil, La Neuveville-devant-Lépanges
Remiremont	Remiremont
<i>Arrondissement de Saint-Dié</i>	
Brouvelieures	Belmont-sur-Buttant, Mortagne, Les Poulières
Saint-Dié	Combrimont

II. LESS-FAVOURED AREAS WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (4) OF DIRECTIVE 75/268/EEC

Areas to be removed from the list

Cantons	Communes ou parties de communes
12 — Département de l'Aveyron <i>Arrondissement de Rodez</i>	
Bozouls	Bozouls (partie), La Loubière (partie), Rodelle (partie)
Marcillac-Vallon	Balsac (partie), Muret-le-Château (partie), Salles-la-Source (partie)
Naucelle	Camjac (partie), Naucelle (partie), Tauriac-de-Naucelle (partie)
Requista	Ledergues (partie), Saint-Jean-Delnous (partie)
Rignac	Bournazel (partie), Rignac (partie)
Rodez	Druelle (partie), Onet-le-Château (partie)
<i>Arrondissement de Villefranche-de-Rouergue</i>	
Capdenac/Gare	Capdenac (partie)
Montbazens	Galgan (partie), Lugan (partie), Privezac (partie)
Villefranche-de-Rouergue	Villefranche-de-Rouergue (partie)
21 — Département de la Côte-d'Or <i>Arrondissement de Beaune</i>	
Liernais	Ménessaire

Cantons	Communes ou parties de communes
38 — Département de l'Isère <i>Arrondissement de Grenoble</i>	
Saint-Marcellin	Bessins (partie), Chevières (partie), Dionay (partie), Saint-Appolinard (partie)
<i>Arrondissement de La Tour-du-Pin</i>	
Le Grand-Lemps	Burcin (partie), Chabons (partie)
Saint-Geoire-en-Valdaine	Charancieu (partie), La Bâtie-Divisin (partie)
Virieu	Blandin (partie), Chassignieu (partie), Chelieu (partie), Panissage (partie), Saint-Ondras (partie), Doissin (partie), Montrevel (partie)
39 — Département du Jura <i>Arrondissement de Saint-Claude</i>	
Moirans-en-Montagne	Meussia
03 — Département de l'Allier <i>Arrondissement de Vichy</i>	
Lapalisie	Le Breuil (partie), Chatelus (partie), Saint-Pierre-Laval (partie)
43 — Département de la Haute-Loire <i>Arrondissement de Brioude</i>	
Auzon	Azerat (partie)
Brioude	Lamotte (partie), Paulhac (partie), Beaumont (partie)
46 — Département du Lot <i>Arrondissement de Figeac</i>	
Bretenoux	Cornac, Gagnac-sur-Cère
Figeac-Ouest	Planioles
Figeac-Est	Bagnac-sur-Cele (partie), Cuzac, Lenillac-Saint-Blaise, Lunan, Montredon (partie), Saint-Félix (partie), Saint-Jean-Mirabel
Lacapelle-Marival	Le Bouyssou
Saint-Céré	Saint-Laurent-les-Tours
54 — Département de la Meurthe-et-Moselle <i>Arrondissement de Lunéville</i>	
Badonviller	Angomont, Bionville, Pierre-Percée, Raon-lès-Leau
58 — Département de la Nièvre <i>Arrondissement de Château-Chinon</i>	
Montsauche	Alligny-en-Morvan (partie), Montsauche-Les-Settons (partie), Moux (partie), Saint-Brissson
64 — Département des Pyrénées-Atlantiques <i>Arrondissement de Bayonne</i>	
Hasparren	Hasparren (partie)
70 — Département de la Haute-Saône <i>Arrondissement de Lure</i>	
Champagney	Ronchamp
Faucogney-et-la-Mer	Amage
Mélissey	Saint-Barthélemy

Cantons	Communes ou parties de communes
71 — Département de la Saône-et-Loire <i>Arrondissement d'Autun</i>	
Lucenay-l'Évêque	Lucenay-l'Évêque, Chissey-en-Morvan, Cussy-en-Morvan, Anost, Sommant, Roussillon-en-Morvan, La Petite-Verrière, La Celle-en-Morvan (partie)
Saint-Léger-sous-Beuvray	Saint-Prix, La Grande-Verrière (partie), Saint-Léger-sous-Beuvray (partie)
<i>Arrondissement de Charolles</i>	
Chauffailles	Coublanc (partie), Chauffailles (partie), Anglure-sous-Dun (partie), Mussy-sous-Dun (partie), Chassigny-sous-Dun (partie), Saint-Igny-de-Roche (partie)
La Clayette	La Chapelle-sous-Dun (partie), Varennes-sous-Dun (partie), Gibles (partie)
<i>Arrondissement de Mâcon</i>	
Matour	Matour, Montmélard (partie), Dompierre-les-Ormes (partie), Trambly (partie)
Tramayes	Germolles-sur-Grosne, Tramayes, Saint-Point, Bourgvilain, Saint-Léger-sous-la-Bussière (partie)

III. LESS-FAVOURED AREAS WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (5) OF DIRECTIVE 75/268/EEC

Areas to be removed from the list

Cantons	Communes ou parties de communes
63 — Département du Puy-de-Dôme <i>Arrondissement de Clermont-Ferrand</i>	
Clermont-Ferrand	Royat (partie)
73 — Département de la Savoie <i>Arrondissement d'Albertville</i>	
Grésy-sur-Isère	Grésy-sur-Isère
<i>Arrondissement de Chambéry</i>	
Aix-les-Bains	Méry
Chamoux-sur-Gelon	Betton-Bettonet (partie), Hauteville
La Motte-Servolex	Bourdeau
La Rochette	Détrier
<i>Arrondissement de Saint-Jean-de-Maurienne</i>	
Aiguebelle	Aiton (partie)
74 — Département de la Haute-Savoie <i>Arrondissement de Saint-Julien-en-Genevois</i>	
Saint-Julien-en-Genevois	Chênex (partie)
88 — Département des Vosges <i>Arrondissement d'Épinal</i>	
Bruyères	Beauménil, La Neuveville-devant-Lépanges
Remiremont	Remiremont
<i>Arrondissement de Saint-Dié</i>	
Brouvelieures	Belmont-sur-Buttant, Mortagne, Les Poulières
Saint-Dié	Combrimont

COMMISSION DECISION

of 16 October 1989

adjusting the boundaries of less-favoured areas, within the meaning of Council Directive 75/268/EEC, in Spain

(Only the Spanish text is authentic)

(89/566/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas Council Directive 86/466/EEC of 14 July 1986 concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (Spain)⁽³⁾, specifies the regions in Spain which qualify as less-favoured Community areas within the meaning of Article 3 (3), (4) and (5) of Directive 75/268/EEC;

Whereas the Spanish Government has, pursuant to Article 2 (1) of Directive 75/268/EEC, applied for an adjustment of the boundaries of the less-favoured areas listed in the Annex to Directive 86/466/EEC;

Whereas the inclusion of new communes in the lists of areas within the meaning of Article 3 (3) and (5) of Directive 75/268/EEC and the transfer of certain areas already listed as areas within the meaning of Article 3 (4) and (5) of that Directive to the list of areas within the meaning of Article 3 (3) of the said Directive are in accordance with the indices and the values used in Directive 86/466/EEC for defining the areas in question;

Whereas the adjustments requested by the Spanish Government pursuant to Article 2 (3) of Directive 75/268/EEC do not have the combined effect of increasing the utilized agricultural area of all the listed

areas by more than 1,5 % of the total utilized agricultural area in Spain; whereas the said limit laid down in that Article has accordingly been complied with; whereas, moreover, the adjustments applied for pursuant to Article 3 (5) of the said Directive have the effect of reducing the area listed in respect of the Article; whereas the limit of 4 % of the total area continues to be complied with;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee on Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 1 January 1989 the list of less-favoured areas in Spain, as set out in the Annex to Directive 86/466/EEC, is hereby amended as shown in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 16 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 273, 24. 9. 1986, p. 104.

ANNEX

**A. COMMUNES TRANSFERRED FROM THE LIST OF LESS-FAVOURLED AREAS
WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (4) OF DIRECTIVE 75/268/EEC TO THE
LIST ADOPTED PURSUANT TO ARTICLE 3 (3) OF THAT DIRECTIVE****COMUNIDAD AUTÓNOMA : 01 — ANDALUCÍA****Provincia : 04 — Almería****(*) Comarca : 02 — Alto Almazora**

4 Albánchez
34 Cobdar

Provincia : 14 — Córdoba**(*) Comarca : 02 — La Sierra**

1 Adamuz
47 Obejo

(*) Comarca : 06 — Penibética

15 Carcabuey
37 Iznajar
55 Priego de Córdoba
58 Rute
75 Zuheros

Provincia : 18 — Granada**(*) Comarca : 05 — Iznalloz**

178 Torre-Cardela

(*) Comarca : 07 — Albama

1 Agrón
34 Cacín

Provincia : 21 — Huelva**(*) Comarca : 01 — Sierra**

1 Alajar
8 Aroche
22 Castaño del Robledo
33 Fuenteheridos
34 Galaroza
38 Higuera de la Sierra
45 Linares de la Sierra

Provincia : 23 — Jaén**(*) Comarca : 02 — El Condado**

25 Castellar de Santisteban
29 Chiclana de Segura
62 Montizón
84 Sorihuela del Guadalimar
94 Vilches

Provincia : 41 — Sevilla**(*) Comarca : 01 — La Sierra Norte**

88 San Nicolás del Puerto

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 02 — ARAGÓN**Provincia : 22 — Huesca****(*) Comarca : 03 — Ribagorza**

80 Capella
187 Puebla de Castro (La)
214 Secastilla

(*) Comarca : 05 — Somontano

24 Alquézar
160 Naval

Provincia : 44 — Teruel**(*) Comarca : 01 — Cuenca del Jiloca**

33 Baguena
42 Blancas
168 Odón
169 Ojos Negros
200 Rubielos de la Cerida
207 San Martín del Río
220 Torralba de los Sisones

(*) Comarca : 02 — Serranía de Montalbán

111 Fuentes-Calientes
116 Gargallo
152 Monforte de Moyuela
164 Nogueras
195 Rillo

(*) Comarca : 03 — Bajo Aragón

230 Torrelilla

Comarca : 05 — Hoya de Teruel

28 Argente
75 Celadas
136 Lidón
266 Visiedo

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 07 — CASTILLA Y LEÓN**Provincia : 05 — Ávila****Comarca : 02 — Ávila**

209 San García de Ingelmos

Provincia : 09 — Burgos**(*) Comarca : 01 — Merindades**

192 Jurisdicción de San Zadornil

Comarca : 02 — Bureba-Ebro

68 Cantabrana

Comarca : 08 — Arlanzón

259 Pedrosa de Río-Urbel

Provincia : 34 — Palencia*(*) Comarca : 03 — Saldaña-Valdavia*129 Pino del Río
179 Tabanera de Valdavia*(*) Comarca : 04 — Boedo-Ojeda*

124 Payo de Ojeda

Provincia : 37 — Salamanca*(*) Comarca : 01 — Vitigudino*132 Fregeneda (La)
190 Mieza
302 Saucelle
350 Vilvestre*(*) Comarca : 07 — Ciudad Rodrigo*

56 Bouza (La)

() Comarca : 08 — La Sierra*90 Casas del Conde (Las)
325 Tornadizo (El)**Provincia : 42 — Soria***(*) Comarca : 05 — Campo de Gómara*6 Alconaba
13 Aldehuela de Periañez
41 Buberos
42 Buitrago
140 Portillo de Soria
176 Tajahuerce
213 Villaseca de Arciel*(*) Comarca : 06 — Almazán*

131 Nolay

Provincia : 49 — Zamora*(*) Comarca : 05 — Sayago*

65 Fermoselle

**COMUNIDAD AUTÓNOMA :
08 — CASTILLA-LA MANCHA****Provincia : 13 — Ciudad Real***(*) Comarca : 01 — Montes Norte*

68 Puebla de Don Rodrigo

Provincia : 16 — Cuenca*(*) Comarca : 01 — Alcarria*5 Albalate de las Nogueras
20 Arandilla del Arroyo
41 Buendía
50 Cañaveras
71 Castillo-Albaráñez
94 Gascuña**COMUNIDAD AUTÓNOMA : 09 — CATALUÑA****Provincia : 25 — Lleida***(*) Comarca : 10 — Garrigues*

169 Poble de Cérvoles (La)

Provincia : 43 — Tarragona*(*) Comarca : 01 — Terra Alta*

117 Prat de Comte

**COMUNIDAD AUTÓNOMA :
10 — EXTREMADURA****Provincia : 10 — Cáceres***(*) Comarca : 02 — Trujillo*11 Aldeacentenera
77 Garciaz*(*) Comarca : 05 — Logroñán*

17 Alia

*Comarca : 06 — Navalmoral de la Mata*120 Mesas de Ibor
213 Villar del Pedroso*(*) Comarca : 09 — Hervás*

1 Abadía

() Comarca : 10 — Coria*

205 Valverde del Fresno

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 11 — GALICIA**Provincia : 27 — Lugo***(*) Comarca : 02 — Terra Cha*

29 Meira

Provincia : 32 — Orense*(*) Comarca : 01 — Orense*

3 Arnoya

**COMUNIDAD AUTÓNOMA :
16 — COMUNIDAD VALENCIANA****Provincia : 12 — Castellón***(*) Comarca : 07 — Palancia*114 Toras
115 Toro (El)**Provincia : 46 — Valencia***(*) Comarca : 04 — Requena-Utiel*

229 Siete Aguas

*Comarca : 10 — Valle de Ayora*97 Cofrentes
142 Jalance
239 Teresa de Cofrentes*(*) Comarca : 11 — Enguera y La Canal*167 Millares
206 Quesa

**B. COMMUNES TRANSFERRED FROM THE LIST OF LESS-FAVOURLED AREAS
WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (5) OF DIRECTIVE 75/268/EEC TO THE
LIST ADOPTED PURSUANT TO ARTICLE 3 (3) OF THAT DIRECTIVE**

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 01 — ANDALUCÍA

Provincia : 29 — Málaga

Provincia : 11 — Cádiz

Comarca : 03 — Centro Sur o Guadalborce

(*) Comarca : 05 — Campo de Gibraltar

67 Málaga

8 Barrios (Los)
21 Jimena de la Frontera

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 05 — CANARIAS

Provincia : 18 — Granada

Provincia : 35 — Las Palmas

(*) Comarca : 08 — La Costa

(*) Comarca : 02 — Fuerteventura

140 Motril
173 Salobreña

7 Betancuria

**C. COMMUNES TO BE INCLUDED IN THE LIST OF LESS-FAVOURLED AREAS
WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (3) OF DIRECTIVE 75/268/EEC**

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 01 — ANDALUCÍA

Comarca : 03 — Centro Sur o Guadalborce

Provincia : 11 — Cádiz

11 Almogía
40 Casarabonela

(*) Comarca : 03 — Sierra de Cádiz

(*) Comarca : 04 — Vélez-Málaga

36 Torre Alháquime

Provincia : 18 — Granada

(*) Comarca : 01 — De la Vega

47 Cenes de la Vega
84 Gójar
95 Guevejar
101 Huetor-Vega
193 Zubia (La)

9 Almachar
16 Archez
19 Arenas
26 Benamargosa
62 Iznate
66 Macharaviaya
71 Moclinejo
86 Sayalonga
91 Torrox
92 Totalán
94 Vélez-Málaga

Provincia : 21 — Huelva

Provincia : 41 — Sevilla

Comarca : 03 — Andévalo Oriental

Comarca : 06 — La Sierra Sur

12 Berrocal
36 Granada de Río Tinto (La)
52 Nerva
78 Zalamea La Real

8 Algarnitas
76 Pruna

Provincia : 23 — Jaén

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 02 — ARAGÓN

Comarca : 06 — Campiña del Sur

Provincia : 22 — Huesca

51 Jamilena

(*) Comarca : 04 — Hoya de Huesca

Provincia : 29 — Málaga

(*) Comarca : 01 — Norte o Antequera

18 Ardales
39 Casabermeja
83 Riogordo

4 Agüero
81 Casbar de Huesca
149 Loarre

Comarca : 07 — La Litera

175 Peralta de Calasanz

Provincia : 44 — Teruel(*) *Comarca : 03 — Bajo Aragón*

105 Fornoles

Provincia : 50 — Zaragoza(*) *Comarca : 01 — Egea de los Caballeros*

35 Artieda
168 Mianos
268 Undues de Lerda

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 06 — CANTABRIA**Provincia : 39 — Santander***Comarca : 01 — Costera*

28 Entrambasaguas
56 Puente-Viesgo

**COMUNIDAD AUTÓNOMA :
08 — CASTILLA-LA MANCHA****Provincia : 16 — Cuenca***Comarca : 03 — Serranía Media*

82 Enguidanos
157 Pesquera (La)

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 09 — CATALUÑA**Provincia : 08 — Barcelona**(*) *Comarca : 02 — Bages*

2 Aguilar de Segarra
212 Sant Feliu Sasserra
229 Sant Mateu de Bages

Comarca : 03 — Osona

134 Montmany-Figaro
151 Oristà
220 Sant Julià de Vilatorrada
233 Sant Pere de Torelló
255 Santa Maria de Merlès

(*) *Comarca : 06 — Anoia*

104 Llacuna (La)
189 Sant Pere Sallavinera

Provincia : 17 — Girona*Comarca : 03 — Garrotxa*

200 Totellà
207 Vall d'en Bas (La)

Comarca : 06 — Gironès

174 Sant Miguel de Campmajor

Comarca : 07 — La Selva

116 Osor
189 Celler de Ter (La)

Provincia : 25 — Lleida(*) *Comarca : 06 — Noguera*

22 Alòs de Balaguer
222 Tiurana

(*) *Comarca : 08 — Segarra*

154 Omells de Na Gaia (Els)
192 Sant Guim de Freixenet
238 Vallbona de Les Monges

Provincia : 43 — Tarragona*Comarca : 03 — Baix Ebre*

102 Paüls

(*) *Comarca : 04 — Priorat-Prades*

27 Bisbal de Falset (La)
35 Cabacés
75 Margalef
99 Palma de Ebre (La)
173 Vilella Alta (La)

Comarca : 05 — Conca de Barberà

146 Senan
176 Vimbodí

(*) *Comarca : 06 — Segarra*

159 Valfogona de Riucorb

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 11 — GALICIA**Provincia : 15 — La Coruña**(*) *Comarca : 01 — Septentrional*

25 Cerdido

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 14 — NAVARRA**Provincia : 31 — Navarra***Comarca : 01 — Cantábrica-Baja Montaña*

102 Ezcurra
244 Urroz de Santesteban

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 15 — LA RIOJA**Provincia : 26 — La Rioja**(*) *Comarca : 03 — Rioja Media*

57 Daroca de Rioja

COMUNIDAD AUTÓNOMA :
16 — COMUNIDAD VALENCIANA

Provincia : 03 — Alicante

(*) Comarca : 02 — Montaña

56 Cocentaina

(*) Comarca : 03 — Marquesado

6 Alcalalí

Provincia : 12 — Castellón

(*) Comarca : 06 — La Plana

7 Alfondiguilla

59 Fanzara

123 Vallat

Provincia : 46 — Valencia

Comarca : 05 — Hoya de Buño

99 Cortes de Pallas

115 Dos Aguas

COMUNIDAD AUTÓNOMA : 17 — PAÍS VASCO

Provincia : 01 — Álava

(*) Comarca : 04 — Llanada Alavesa

901 Iruña de Oca

(*) Comarca : 06 — Rioja Alavesa

43 Oyón

Provincia : 20 — Guipúzcoa

Comarca : 01 — Guipúzcoa

53 Lezo

76 Ordizia

Provincia : 48 — Vizcaya

Comarca : 01 — Vizcaya

16 Berango

20 Bilbao

40 Gatica

43 Górliz

56 Lemóniz

61 Maruri

69 Munguía

89 Urdúliz

97 Zarátamo

D. COMMUNES TO BE INCLUDED IN THE LIST OF LESS-FAVOURED AREAS
WITHIN THE MEANING OF ARTICLE 3 (5) OF DIRECTIVE 75/268/EEC

COMUNIDAD AUTÓNOMA :
16 — COMUNIDAD VALENCIANA

Provincia : 03 — Alicante

Comarca : 01 — Vinalopó

25 Benejama

43 Biar

51 Campo de Mirra

52 Cañada

116 Salinas

123 Sax

140 Villena

Provincia : 12 — Castellón

Comarca : 06 — La Plana

82 Nules